

本館開設上海英租界二路馬路 上海零售每張大銀八文 外埠照遠近酌加寄費

**本日報新章精印鈔附費**

仍從原價不加分文 ○本館於丁亥正月朔為始所接郵銀印附章續聯而下分一年四季為四卷其格式可釘成帙至本年夏季為止共得十八卷另以另紙恭印上論裝訂時可逐卷取以冠首久蒙閱報諸君所嘉許秋李即鈔於本月十一日印畢餘稿待再刊售本日接印光緒十七年十月十六日未及印單之錄鈔及九十二一一日鈔隨報分送不加分文閱者鑒之  
外華經售本埠處 ○京都東軍牌樓盤路東首指正堂書舖○又宣武門外粉坊琉璃街路西萬歲會館隔壁修竹山房胡寓○天津東門外洋貨什錦德慶鋪銅仙館蘭亭○煙臺敬業書院劉子衡○漢口紫竹庵西首蘇城隍廟南大關帝廟北首瑞豐號房○松江三牌坊口遠三寶廣茂先生正和信局○常熟北岸門裏木閣橋姚富莊○福州南臺義利洋行○又雙門前平樂遊茶室○致函江胡昌信局同南京文德橋當子巷王宅○淮安府玉順州○餘由各信局代寄若蒙辦請來面談或致函下問亦當詳細章程廣告也  
**寄售半夏** ○上海王氏九製半夏係道太醫院所採前明盧祖製方修改合治哮喘胃氣痼疾等症頗著神效今在本館代售每錢足制錢三百文每匣四錢者減取一洋另顧嗣製原粒隨時常膠亦可防患末萌每錢足制錢一百二十支如欲購取移玉惠顧  
**飛彩園第一百二十三號畫贈告白** ○聞人林某偕友李某同往南洋直剛山合開雜貨舖一日有穆拉油人二顯曾枝棧林以穆拉油人多端蜂頭術者不允之恐畏其鋒銳也乃向他舍而此二人每年於黃季時出門夜半始歸形迹甚奇可疑一夕林等潛尾其後見行不數武撲地化為兩虎及時以首點地復化為人等時出鬥夜之以能言害鳥焉准於初三日出無此外各國官商書吏亦仍舊賞此佈  
**招聘字** ○本局承辦 欽定古今圖書集成各冊書札用在本局編輯彙編手冊凡別局曾經描過并遠方願來者儘可到局補寫即賜穎子弟輩肅正者可前來本局自當悉心教誨另給他書先行學楷幸勿懈怠自誤  
**妙不可言** ○本堂奇製鎗上戒烟藥散三日大放七日除鎗無論多年老矮半月之間存濟盡勝消思無咎不但精神充足且喜永無後患誠天下第一妙法也每兩價洋一元六角副號八角倍力自給存濟盡勝張洪馬路東首天成昌東助聲興新昌人參訪亦知  
**同人文墨局啓**

**勸戒鴉片煙說** ○嗚呼天下之物未有熾然列於禁令之中而仍得明目張胆賈資貿易者也亦有未經着染鴉片一物之內積弊至於度國初順治年間已近中國十來源漸廣則乾嘉以後追造光明通商皆以此遂戰諸條約之產其先因營議禁止而卒不能絕即近年以來銷售禁者自禁焚火罰賣長丈亦未嘗不察鴉片之毒害人而致攻焉三令五申與以文告之力量雖極其邪穢銷融其憤慄也故余節大賭賽之論賊則全係聊當芻蕘迄今思之乃知其惡禁不如勤戒何哉嚴禁則屬關於官縱橫雷厲風行終隔一間至若勤戒則全係乎吸煙之人之志不收救者不間感某某君上憂甘飲烟之日需烟五六錢形容憔悴吸食者一人一望而知為黑籍中人某歲忽遇時疫勢甚危殆醫中自念病根殆由煙之爲祟於是立誓戒烟烟六錢不復吸家人恐其疾病增劇也婉言勸之亦不聽如此者約半月疾癒而適若失貌頓加豐矧已歷十有餘年矣徒無他病人友人某君風雅士也才長年宮性善交遊酒飯之餘時借鴉片為消遣計不覺上癮漸斂斯每日需烟一二兩割致食量減少諸病迭出息甚悔之而無由擺脫後茶餘時偶讀林文忠公原方者遂動戒煙之典即日將烟具拋去照方配服不一月而癮止不年而藥亦停自謂初戒數日中客覺不適以後則如常飲食殊無所苦矣夫以拋病之餘生後起之嗜好未聞有賴生又何輪哉蓋天下後起之事斷不能勝其生初鴉片一物雖甚毒害人害人要之爲人生後起之嗜好未聞有賴生

烟爲吸則肺敗者人不吸烟則已一經沾染成癖身受嚴累此時無論癮大癮小初無不自悔恨之理待悔恨之而不特望忍之志力與忍而不忍其力亦或以堅忍而不搖忽發融渣後者得以勝其生初此真大謬不然之事也知其爲大謬不然而從而求戒烟之法斯其志以堅藉火力禁吸而其用愈猛是以一經過癮能使頃刻間逼逾五六兩十二經絡四肢百骸專搜人身之精氣令發於外可徵夜不寐甚至癮孰有逾於斯耶乎而可立愈人之所以嗜吸者因此而既上癮後之所以難戒者亦因此余則謂其不然夫天下惡人同嗜而不可一日缺之孰如彼尙可忍而嗜鴉片獨不可忍乎欲戒之則祇有帶忍以待他如信徒之坐臥暴化竟有忍飢數日而畧不沾受粒米者其所關係視鴉片爲何如彼尙可忍而嗜鴉片獨不可忍乎欲戒之則祇有帶忍以待他如信徒之坐臥暴化竟有忍飢數日而畧不沾受粒米者其所關係視鴉片爲

云朝陽縣失守後腰擊一○上月二十九日本報錄偵匪逃反一則熱河左右從此過慮焉可也

之不知何時潛出外洋行獨探聞道首爲皖人李世忠之子李洪前著世忠正法之際適值今奉天總督曹壽山留守巡撫安徽洪遂衡教民有泰西兩牧師爲賊所害餉出一旦卒起事之教堂中統帶五防營恭敬邀勸未及三響噪而條賊賊奔○盤踞大閱一帶搜地辦理以上皆西人語未知其果確與否地名係轉傳譯亦未知其有快與否本館姑照其文綽按朝陽縣屬於承德府不佞未知地方官如何辦理也○承德府有熱河都統統領其間且有中堂之威望總督鐵疆茲茲小輟輟之跳梁詠鍾之期必在旦夕惟泰西教士游理定多棘手且與園場過近設使少留餘孽紛紛闖入與馬賊相連結則可憂者竟在薊垣以內惟冀捷書夜奏庶上解宮庭宵旰之憂耳

導德國之人不宜出資助惟此說僅得之外間傳述至於德皇親到歐洲來有勸止明文故事之確否姑一併開闢德皇意於各日報着  
國從來格守舊章辦理內外交涉並與德奧意諸國聯盟之耗一時人心頗為憾感茲接西京來信謂西國皇太后曾謂本  
結爲夫婦此等風俗雖與中國女子離中閨房之誠相平然固可令女愛男歡并無怨耦是越禮而尚可以推情往來藉通情好二者皆  
華之倫無論何人手筆概屬年字故一時東風之士慕如飢渴爭相結婚納求婚之書則更紛紛至疊來連綿不絕詎女之心別有所在將所有  
女者殆未可訖寄託者歟

異想天開 ○泰西之人常有登月宮之內亦一地球與人有世無殊此等傳說不過出於懸擬究之是否之間更有誰爲質證耶乃不意  
人心好奇竟有欲向月宮探問者法國有某氏婦陳善甚富而性好奇近生一子天下古今所未見聞人競乞之妻爰以黃金四十磅賞其  
司生母即與其約曰此項寶財無論本息均不收回若存有益資即以贖充之本再資生兒無論何時能有人能證其必有其人且必能通各國之  
官而可以互相問答乎云然則此希冀之香竊無有能領取者矣

福晉懷恨 ○十月十八日同知郭乃熙稟請開點名差票明率委赴香港公幹同知何宋欽銀武閣二場點名差  
年稟謝自辦駐保甲局蒙記功三次飭知署水口縣丞謝啓祈節事到銷差通判邱晉卿辦馬尾通商查驗官輪船准候官糧  
李樹敬前辦駐保甲局蒙記功三次飭知署水口縣丞謝啓祈節事到銷差通判邱晉卿辦馬尾通商查驗官輪船准候官糧  
調署福州府獄事准補秦嶼巡檢陸榮榮稟請開點名差票明率委赴香港公幹同知何宋欽銀武閣二場點名差

[illegible]

元經傳明府唐祇收掌官月二十一日聞省武閣揭曉先於二十日之晨卡領官制軍率同提調糧道陳展堂觀察孫寶陳明府受顧蘇明府沈叔眉學憲進場閱白明府聚賢同進貢院點進武生局門考試默寫武經畢放炮開門隨遭雜職官邀請希贊口飭留守宣都統赫蘇布生潘滋勇

○臺灣副番要事已錄本報茲接訪事先生發之信合補記之以明原委據言臺北大嵙崁一帶生番近忽出山滋事殺傷本地人及營勇甚衆由該處撫臺委員稟報至省護院沈沈君中丞除將定海關營調往防堵外又札飭初除由局員每月給以口糧外又募勇數百名前往大嵙崁及三角湧等處扼要防守並一面相機剿撫聞此次滋事兇番皆係回防歸化之兵當初除由局員每月給以口糧外又隨時賞給酒食衣服等件若輩依然人類應如何感激圖報共謀編氓乃猶屢降叛反覆無常豈在上者不善撫綏有以激之使然乎抑果頑梗性成自願久居化外乎

○粵海關勇前督向駐後山內加碑地方該處逼近生番極難防堵前督帶官黃恭戎金龍即以撫番無功奉憲撤差另委鍾先輔用游府林君裕培池君奉村後即日赴轅謝委東裝前進防所當准前任黃恭戎移交該督帶木質關防一顆并圖章員弁勇夫銜名籍貫對斗暨應用軍械鋪砲子藥等項清單各一本以及用存郵票二百六十五張文卷一宗林君當即擇日任事一面將啓用關防日期具呈屏報始大嘉慶行文通知全臺各屬遵照一體

○新江湖北學政孔少雲太史祥霖於十月二十三日八點鐘舟泊漢口卽於是日十點鐘渡江先詣督署拜謁旋至江藩書院行臺小憩尋卽蒞於三湖北半鐘命駕登臨詩文賓主皆極歡而散○十月二十四日兩湖總督張奏毅若觀察錫萬首府李太守候補府二公八點鐘開船十一點鐘啟席談話甚密詩文賓主皆極歡而散○十月二十四日兩湖總督張奏毅若觀察錫萬首府李太守候補府學政張子臬孔少雲兩太史及曾文正公之文孫直伯太史廣鈞陪座者鹽道翟謙使臣紹洋務總辦張香濤若觀察錫萬首府李太守候補府度太守慈恩是晨八下鐘香帥先到書院各客次第至茗話片時游歷院中勝境相與嘆美不置十一點半鐘入席淡樹漫的評論古今不覺日沈叔眉學憲進場

期亦指顧聞事耳  
○武生失竊  
○武昌來信云十月二十三夜約四更時有梁上君子乘西廠口某寓武生熟睡時撬門入室行其肚篋之技取得衣箱一口至屋後菜園中取衣留箱而遁迨更夫擊柝至見前後門大敞知賊寓必被賊算大呼有賊寓中人聞驚驚起始知某生失竊亟共出門追捕無獲旋折回鄰亞偏照得衣箱為後園而地下尚留破袴一條覓見而笑曰竊衣留袴恥心猶未盡泯無怪其得君子之名也當時各武生即湧至本舖索歸舖員見某寓區區一鋪委上不能執法下不能施刑只得數千錢新水與地保更夫為徒侶妻子啜罵猶不繼安有聞錢賠公等失賊乎思見不如至縣報案為是請武生曰亦報縣亦報汝如明日無原物我為之入必一半至縣一半至汝處爭索必員遽作疾首蹙額狀曰奈何奈何



[illegible]



天○包探黃賜福與陳阿生係上學西歷八月二十號在捕房邊遇逃去之人今於滬圖報後送問官判押捕房二個月○包探張九富與  
 毛阿桂行竊累經營內之被劫等物拿獲聞官判押五天○前丹陽人金男為投英公廨稟稱向在八仙橋開設布店發賣周氏已開一  
 生有二人近來忽被果學利誘佔住虹口地方送案請案學利供周氏已從我多年宋二尹訊得兩造供詞各執判判果學利查明核辦  
 法捕房案署○本城姓姪家因被僧信之子權和同取家衣查該之子據稱告與護城河抵禦其冷店所有收帳一節由巡警捕房將  
 源真李從張阿桂店夥周○本城姓姪家因被僧信之子權和同取家衣查該之子據稱告與護城河抵禦其冷店所有收帳一節由巡警捕房將  
 藥獲李府明府飭傳七舖地甲劉順山之面役李子雲到堂候訊在押之趙和向至家詰問謂已替押多日可曾查明表件究竟告與  
 能家趙仍伏於初二夜間甲李雲給源真店中交與張阿桂之手而爾今年幾歲供十二歲研詰再四堅執如前並供母在姚家營工現已歇出住  
 居梅家弄云云明府乃命地甲李雲等三人因將趙送往仙川弄外姑夫洋八五元一案屢經訊明人自向趙和問明實在再行函電該捕房因趙生  
 藉趙而去○劉蘭芳徐子鈞方全初等三人因將趙送往仙川弄外姑夫洋八五元一案屢經訊明人自向趙和問明實在再行函電該捕房因趙生  
 案據劉稱張將榮徐二人具保出外仍不遵斷料理務求究迫供現在榮福生在無患病徐阿江亦無力料理故由小的借得洋五元今已帶  
 來贖先驗將原案如延着將榮徐二人交案送解究辦據張春生仍今原保劉等三原行逃竄去○女孩女姓許阿鳳被張劉長朱五誘  
 十五元一併交案如延着將榮徐二人交案送解究辦據張春生仍今原保劉等三原行逃竄去○女孩女姓許阿鳳被張劉長朱五誘  
 帶來滬串同感姦毛姓徐張氏因欲償賣經法究探僅得府前分判懲辦在案昨晨朱明府蒞捕房命帶該女姓許阿鳳被張劉長朱五誘  
 日現在滬上並無水州便艙可以附搭爾又無熟人人保如將爾女給領出難免不再受歹人之愚仍行串賣查今日適有太古洋行之通州  
 輪船往甯波每首稱餉口潮蒙大老爺一片婆心決不敢有負恩恩府命許具領狀來俟其父富堂簽押訖暫留捕房候飭包探於下午  
 千餘元許松發即首稱餉口潮蒙大老爺一片婆心決不敢有負恩恩府命許具領狀來俟其父富堂簽押訖暫留捕房候飭包探於下午  
 通州輪船時押送下船

地佛報費洋一百元又奉賴川人善士樂助施衣經費洋三十元先後祇領無任仰佩古人天相合受加意進修之榮實惠民沾共銘快  
合曉之德隆芳英 扶乩之術人多疑之以爲真仙則普天下之凡壇幾如恒河沙數仙安得化億萬身一華蓋航蓋世而普渡之哉曰有  
之殆非真仙長乃靈鬼理或然歟執蓋少芝先生言前際牧道勸臣先生楚北人雅好扶乩少時曾投効函准大善士張鏡一師鸛鵲車書  
旁生願飛將請仙以下休咎夕涼月初望微霧沾衣同人又如所謂爐烟繚繞中隱隱有真淚淚向沙盤中書曰兒姓盧自持忠孝清門因讀  
勞學生專聽之亂灑都兒父挾一門屬息逃類軍同避馬適土豪金人若是時也命也夫復何言兒姓其故父曰子女不如生男也山華金  
曰小飲舉一塊乾乾淨淨以相答故樓家大各一方不知嚮往而父坎何若時也命也夫復何言兒姓其故父曰子女不如生男也山華金  
毛狗兒見妙齡欲兒爲妻事亦何可行言次淚潸潸落下亦泣不輟因思金毛狗招結江湖亡命官軍尚不敢與敵兒之死不足惜其如矣  
母何乃死長跪而父曰家賊之首首尚存乎易以子兒兒見父母以兒故兒人與命也則中呼父曰此非善地可速行不必惜戀然至營中合發  
之兒亦死此三寸刃上勿懼父之首首尚存乎易以子兒兒見父母以兒故兒人與命也則中呼父曰此非善地可速行不必惜戀然至營中合發  
禮兒時強悲爲笑而中腰尺寸寸斷矣卸裝後金毛狗從人蜂擁而至劫兒人與命也則中呼父曰此非善地可速行不必惜戀然至營中合發  
近聞動而兒已回刀自刺不省人事矣其部下將兒屍寸磔之嗚呼痛哉今冥間以兒爲金毛狗進呼不好兒隨以刃斷其喉比堪  
節髮生耳慕願中趙公詳其異日善翁父母也能爲兒表揚之長老有知者曾先後趙公果公除陰孽止事占錫麒麟爲三代代傳發於青蒲閣之際因  
節少芝先生診視道真公詳其異日善翁父母也能爲兒表揚之長老有知者曾先後趙公果公除陰孽止事占錫麒麟爲三代代傳發於青蒲閣之際因  
成曰女子死節難矣乃高堂白髮方嗟蛇虺之府畫閣紅顏逝斯鯨鯢之首女荆柯之利刃洵可畏哉彼肉袒禱降甘心辱賊者視此女能無色  
愧

高太痴十年夢詞二 玉抱肚 寶雲王氏 唐柔玉潤容嬌花引縱迎新迭舊門前淡妝羞傅粉肥田簪落日茶烟細私語囁囁  
無盡有清萬變髮對綠鬢錦纏臂方寸 祇是慈梅薄無頭投懷宛轉堪憐也堪恨越娘人持槍心何忍怨婦記湘簪落日茶烟細私語囁囁  
無盡有清萬變髮對綠鬢錦纏臂方寸 祇是慈梅薄無頭投懷宛轉堪憐也堪恨越娘人持槍心何忍怨婦記湘簪落日茶烟細私語囁囁

[illegible]

却早聞桃李消受正當其有香君惡心雅鑑洗得脂粧性偏好  
相鬥增奇列款待未嫌嬌媚感遇多情夫婿星眉金粉爲愛保○憶瑤瑤  
相句殷勤看侍衛生更約佳期盼女牛歡欣終舍各藏嬌媚箇事意修靈  
價宋帝輕被只見寂掩水門玉作偶蓮藕流但此時消息沈沈若苦意知我不○鳳需雲 實雲謝氏 最愛是嬌弱桃根衣香雪影影波  
加膝紅翠樓臺曉雨人隱舉畫長閑眼羞弄銷筆執誠試賦詞妙齡恰十三四許○似歌隨離便倚門偷鏡 倚窗舊百班珍赤貴來完裏教  
刺繡綠華環函口帳簾曉覽書閣管領主護存痴願還 甜語恰時思慕春嫩木解此情懷迴首揮柳 兩繫人心處○百官宜 黛  
玉 點貼肌膚縐心曲幽如海棠蜜酒香憐得清慈成病想脈脉一春消瘦關愛養爲素日心歡阿母拂掌絳從小能歌舞風殘月楊柳  
金屋鮑何人占受瑤席伴侍錫景光盡良惜與隣并感因愧出空擬看花長久無端遠別正未省新下左右意中人可解明○停住獅聲吼○眉嫵  
飛雲 想紅鬆鞋綰翠裝偏標格芳句雅正是移時候嬌羞因雙鸞眉黛如畫試妝臨去素絳間坐釵下更堪愛綽約梨花影倩風自灑  
灑 偏恁芳姿銀鞋暗踏拋玉我私掩羅帕淚滴芙蓉面臨分處處依依難棄難捨夢迴迴施喚喚近來歡緒衰謝對霞佩斷腸未能繪寫

**盤店新法**

盤店新法連年幾張洋一角市面行情淡矣已歎人男名好女婿○敬啓者紳園精圃也落○馬路中布面尚開張  
已歷五載逮及獲利今雖行而清淡至而老店號名奸商向不諱本如握算理員開張○馬路此市面尚可獲  
利今因店主又獲利業照件不周壽此新法設號四萬張每號收洋一角付票一張註月號數如此號第若干  
用器色備俱全計資本四千餘元有帳可查照就單目形虎碼相同即得神氣烟館全店生財裝修銀洋帳目一應俱全魚蝦六十五幅動  
開設或購或拍買得自主一無瓜葛乃憑呂宋紙封號單目形虎碼相同即得神氣烟館全店生財裝修銀洋帳目一應俱全魚蝦六十五幅動  
一盤價例刻博大財只須洋一角榮街而爲之失少得大價畢學畢請速購遷恐不一批附交生財賬目保險單據後對號單到申對明立刻奉  
淨淨無瓜葛 一批底基房星十月月底前如搬程或遷移或拍賣得自主一併附交生財賬目保險單據後對號單到申對明立刻奉

本局創製此粉至今八載服者莫不稱能除升並固本益元健胃除痰無論癮之大小將粉和烟裝吸依舊過癮毫無難過吸至四天面色紅潤身壯神清去淨癮餘一半鎮內老舊力服每日吸烟一錢者月元製粉五錢可以防癮癮大者十餘天准能戒絕欲戒者請包戒戒為防遠處信購者明一洋打狗橋北美街澤堂對門一號回件元號粉每兩二元副號一元服法細詳仿單

一恒濟局鐘洪南發兌鋪上梓烟藥粉

美國佛羅斯製貢拜補益藥水 ○專治 肝勞 肺癰 癆瘵 飲食停積 胃口呆滯 心悸多驚 四肢酸軟 身虛體弱 陰損陽虧 宗筋不舉 氣血衰敗 酒色過度 水土不服 小兒不長成 小兒血不強壯 病後氣未復 精神委頓 吸烟人身體瘦弱 烟癮新斷 精神恍惚 傷寒症初愈軟癯以及五勞七傷等患服此實效 諸君賜顧請向上海四馬路中西人藥房大馬路首隆洋行寶善街首隆分行暨長濟藥房等四家購辦大瓶一元五角中瓶一元起碼小瓶五角原裝十二瓶價目一本銀行公道批拆另議 美國佛羅斯醫生謹啓

上海中華匯豐銀行告白

本銀行總寫字樓本港總理人未士機利士 未士希士 未士活頓 陳傑臣翁 周東生翁 關德昌翁 署總司理人未士麥堅 一英京本銀行總理人未士加佐佐 未士專打釐 未士仕卓屈肅 總司理人未士卓釐啡 一上海本銀行總理人 馬盾叔翁 許福緣翁 劉寶經翁 徐若香翁 湯榮生翁 署司理人未士陶本 本銀行准於本日開張交易諸君如有銀兩付貯或存存棧貨物欲按揭銀兩者請移玉到本銀行面議此佈 英一千八百九十一年十月一號 光緒十七年八月念九日 謹啓

小福兒李阿松 蜈蚣嶺 薛壽如閣燕奎劉洪喜 采石磯 小承鳳小承京 反西京 李典翁何福友劉培山 草橋關 閣燕奎余來喜 薛壽如閣燕奎劉洪喜 采石磯 小承鳳小承京 反西京 李典翁何福友劉培山 草橋關

[illegible]

武 文  
婦氣即新  
氣貌兒奇  
象從登有  
依日登已  
無無藝種  
占微其貽  
賤不不之  
子不中家  
佳至叙叙  
話全公公  
流幸侯侯  
希俟之小  
希俟之小  
史妝風特  
足一號流家  
一試流號言  
所云妹而  
手俠之劇

賣 拍  
二拍賣在奉  
延 B本一行  
即步棧四准  
取四早於  
定座限十  
銀半價拾  
限棧通

四 拜 禮  
第三元紅嶺啓  
五元紅嶺啓  
三藍送元小者  
元四子紅呢  
江美紅萬肆  
八多壽掛  
館藍紅四船  
六彩四一  
雙紅人月  
藍雙紅初  
藍人紅二  
探三藍日  
連金十  
藍蓮藍十點  
元廣藍一磅  
市美四銀  
市藍布三  
坊磅八磅  
崇元八十  
洋四兩  
元芳四兩  
雙子二兩  
邊于參老  
藍七人毛  
藍七紅刺  
七磅紅毛  
七七三磅



益利輪船	勞苦打又	高陞又	通州又	鯉門輪船	怡生	馬	廊
初七日出	又	又	又	初五日出口	晚往香港	晚往香港	晚往香港
往長江等處	往香港外國	往香港外國	往香港外國	往香港外國	往香港外國	往香港外國	往香港外國
怡和洋行	怡和洋行	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行

海晏	淡昌	南林	駕輪	江裕	圖南	淡和	順東	廣東	鎮東	日新	科被麥魯	大通
又	又	又	初三日出口船	又	又	又	又	又	又	又	又	又
由天津	由汕頭	由牛莊	往淡水基隆	往香港	往廈門	往汕頭	往汕頭	往汕頭	往汕頭	往汕頭	往汕頭	往汕頭
招商總局	太古公司	太古公司	隆茂洋行	招商總局	招商總局	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	太古公司

洋	錢	市	卡	衣
折	找			
七	頭	頭	錢	牌
無	九	一	一	一
市	錢	百	百	千
二	七	三	三	零
分	十	十	十	念
八	文	八	七	文
釐		千	五	
		百	百	
		文	文	

[illegible]

救香正概之患  
齋牙痛一症患者最多治法亦最  
牙影然求得其立奏效永除根  
痛師竟得良方無論風火虫蛀  
立用此粉無不立因念門病有  
止相憐之者不欲自秘今特精  
除托本館再代售每包精  
根回本館洋二角五分凡患  
精痛者請嘗試之當知其神  
效

無倫內外各症  
 藥材藥時不應  
 逢冬兼代燥  
 造局用此藥歷  
 體補元今製就  
 更項好應庄各  
 物開列于  
 蜜糖  
 精糖  
 肥早  
 疳積  
 靈驗咳嗽藥  
 各色好香水  
 烏髮生髮水  
 嬰妻生蠟膏  
 秘製止痛水  
 紅製牙粉  
 隆冬凍瘡藥  
 秘製淨牛乳  
 滋肌目疾水  
 退油漬藥水

本行常年精製月  
摺出舊紙懸諸座右式  
揭古雅今列八百  
亦九十二年之摺乘已  
製就每個價洋七  
角五分欲通中西歷  
者請至本行及滙報  
帳房領取可也

保險  
啓者本所  
有京水保  
險公司保  
險由公事  
務經辦  
此理人三  
井洋行告

[illegible]

收妖怪離奇變  
 思蓄由癡名  
 出奇勝神妙無  
 部製國所學步  
 胎梨園之鮮目  
 之佳尤爲有目  
 敬胎高雅諸公  
 惠隱寶鑑可也  
 遺失  
 紹文蘭票一紙  
 見票運五天和  
 春元枯頭計初  
 十七兩四角六  
 送說坊作爲贖  
 紙望各寶號  
 切弗取用特  
 票

[illegible]

上海中華匯豐銀行告白  
本銀行現備股本銀五十萬磅日後可增至一百萬磅為額 一本銀行以香港為總寫字樓本港總理人未士機利士 未士希士 未士活頓 陳傑巴魯 周東生 翁 關澤川 翁 署總司理人未士麥堅 一英京 一英京 一英京 本銀行總理人未士加拔佐 未士專打釐 未士仕卓居肅 總司理人未士卑釐啡 一上海本銀行總理人 馬盾叔 翁 許福緣 翁 劉寶祥 翁 徐若香 翁 湯芳生 翁 署司理人未士陶本 一上海本銀行總理人 馬盾叔 翁 許福緣 翁 另有精彩玉到本銀行面議此佈 英一千八百九十一年十月一號 光緒十七年八月廿九日 謹啟